

Bladder Surgery Augmentation with Mitrofanoff and Cecostomy

Procedure/Treatment/Home Care
If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

#1400/984s

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Cirugía de ampliación de la vejiga con canal Mitrofanoff y cecostomía

¿En qué consiste la cirugía?

Consiste en tres partes:

- **la ampliación de la vejiga**
- construir un orificio (**estoma**) en la piel y un canal (de **Mitrofanoff**) para vaciar la vejiga
- colocar una sonda para lavar el intestino y controlar las evacuaciones.

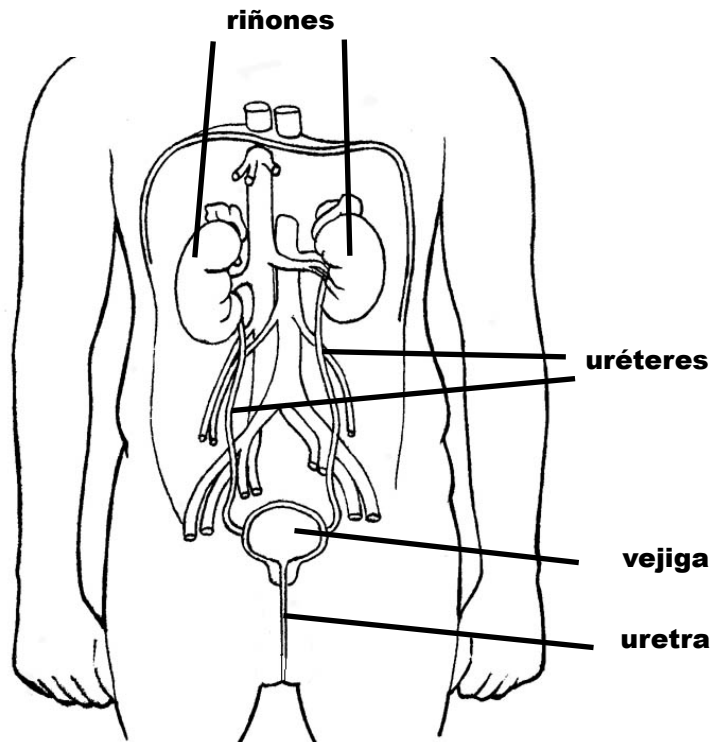
¿Por qué se realiza esta cirugía?

Algunas personas padecen de pérdida involuntaria de orina y materia fecal porque no sienten la necesidad de orinar o evacuar el intestino. La cirugía podría ayudarles a controlar cuándo y dónde vaciar la vejiga y el intestino.

La cirugía consiste en crear un canal desde la vejiga hasta un orificio (**estoma**) en la piel cerca del ombligo para drenar la orina. Además, se coloca una sonda de cecostomía del lado derecho del abdomen por la que se evacua el intestino.

Aparato Urinario

Los riñones filtran los productos de desecho del cuerpo que se eliminan a través de la orina. La orina baja por unos tubos llamados uréteres y se almacena en la vejiga. Es importante expulsar toda la orina de la vejiga para prevenir infecciones de los riñones y de la vejiga.



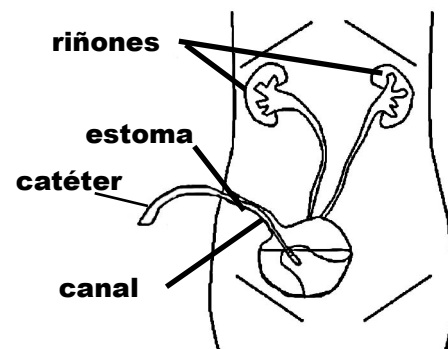
el aparato urinario

Ampliación de la vejiga

El agrandar la vejiga permite almacenar una mayor cantidad de orina. Como consecuencia, la presión dentro de la vejiga disminuye y la orina no puede circular en dirección contraria a lo normal (**reflujo**). Por esta razón se previenen infecciones. Para agrandar la vejiga, el cirujano utiliza parte del intestino. Como normalmente el intestino produce mucosidad, la orina presenta moco.

Orificio para drenar la orina

La cirugía construye un canal (conocido como **canal de Mitrofanoff**) utilizando el apéndice o parte del intestino. Este canal comunica la vejiga con un orificio (**estoma**) en la piel. En el orificio se coloca una sonda a través de la cual se drena la orina. El drenaje se conoce como cateterismo intermitente limpio (**clean intermittent catheterization -CIC-**). La sonda se coloca en el estoma después de la cirugía y el niño se va a casa con la sonda. La orina se colecta en una bolsa que se vacía en el inodoro. Tres o cuatro semanas después, el cirujano remueve la sonda y se enseña al paciente a realizar el cateterismo intermitente limpio (**CIC**) en la casa.



orificio para drenar la orina

Orificio para evacuar la materia fecal

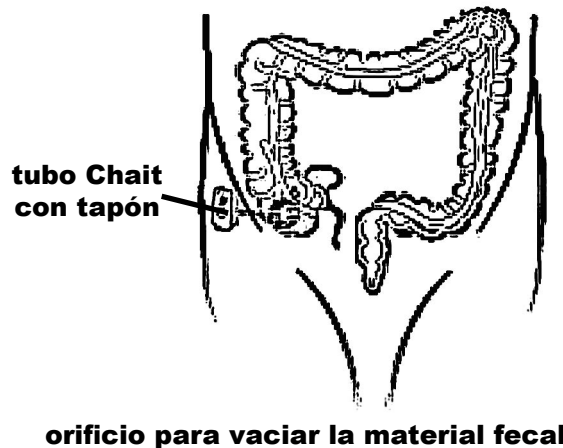
Para evacuar el intestino el cirujano construye un canal que comunica un orificio en la piel con el intestino (**cecostomía**). En la abertura se coloca una sonda por la que se elimina la materia fecal todos los días. Al tener una sonda, el niño no está preocupado por la pérdida involuntaria de materia fecal (**incontinencia**) o el uso de pañales.

Después de la cirugía, el niño tendrá una sonda temporal que no utilizará. En aproximadamente dos meses más, al sanar el canal, se realiza otro procedimiento en el hospital. Se retira la sonda temporal y se coloca un **tubo Chait**. Luego se le enseña cómo purgar (**irrigar**) el tubo Chait para vaciar el intestino.

Cómo prepararse para la cirugía

A veces hace falta limpiar el intestino antes de la cirugía. El cirujano le indicará si lo tiene que hacer en la casa o en el hospital un día antes de la intervención.

Durante y después de la hospitalización usted recibirá más información para prepararse para la cirugía, prevenir infecciones y para ayudar al niño y familia. Si tiene preguntas, hable con el cirujano.



Después de la cirugía

Luego de la cirugía, el niño pasará al área de recuperación y luego a una habitación. El paciente tendrá sondas que salen del abdomen para vaciar la orina y permitir que la herida sane. Las sondas estarán cubiertas por un vendaje.

El niño tendrá un catéter endovenoso que las enfermeras utilizarán para administrar líquidos y medicamento incluyendo medicina para el dolor. Si el niño tiene dolor, avísele a la enfermera.

Además, el niño tendrá una sonda en la nariz que va al estómago para drenar su contenido. El niño no podrá comer durante varios días para que el estómago y los intestinos descansen. El niño recibirá el alta cuando pueda comer bien y el intestino y la vejiga funcionen adecuadamente.

Regreso a casa

El niño tendrá una sonda en la vejiga y otro en el intestino al salir del hospital. El médico o la enfermera le indicarán cómo cuidar de ellas.

Suministros necesarios para el cuidado de las sondas

- Vendaje especial humectado (Xeroform u otro)
- Gazas pequeñas
- Cinta
- Una jeringa extra grande (jeringa Toomey)
- Una botella de solución salina para purgar la sonda

La enfermera o el médico le ayudarán a obtener los suministros antes de irse a la casa.

Qué hacer

- Duerma lo suficiente.
- Al despertar en las mañanas, siga su vida normalmente.
- Después de que se hayan retirado las sondas, pregunte al médico si el niño puede regresar a la escuela.
- El niño podrá asistir a la escuela cuando él y sus padres se sientan listos para hacerlo.
- Hable con el médico para averiguar cuándo podrá regresar a las clases de educación física.
- Las personas importantes como profesores, enfermero de la escuela o la niñera deben saber de la operación y de los cambios en el cuerpo del niño.

Llame al médico de inmediato en los siguientes casos:



- fiebre
- malestar estomacal
- vómitos
- dolor en el abdomen
- menos drenaje de orina por la sonda

Después de leer la información:

- Dígale al médico o enfermero en qué consiste la cirugía. (Marque luego de hacerlo.)
- Dígale al médico o enfermero Cuándo debe llamar al médico. (Marque luego de hacerlo.)

Para más información, solicite el folleto:

- What to Do Before Surgery #506 (Qué hacer antes de la cirugía)
- Ways to Prevent Infection After Surgery #1088 (Cómo prevenir infecciones después de la cirugía)



Si tiene preguntas o inquietudes,

- llame a al médico del niño o
- llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital

1919 East Thomas Road

Phoenix, AZ 85016-7710

602-933-1400

866-933-6459

www.phoenixchildrens.org

www.theemilycenter.org

Facebook: [facebook.com/theemilycenter](https://www.facebook.com/theemilycenter)

Twitter: @emilyc_sp

Pinterest: [pinterest.com/emilycenter](https://www.pinterest.com/emilycenter)

Advertencia

La información suministrada en el presente es de tipo general con fines educativos y no reemplaza la consulta, examen o tratamiento médicos. Phoenix Children's Hospital lo insta a comunicarse con un médico si tiene preguntas sobre salud o enfermedad.

Martes 1 de abril de 2014 • BORRADOR para revisión de la familia #1400/984s

• Autor: Cheryl Gallaga, MS, RN • Ilustraciones: Dennis Swain

• Traducción: Ofelia Fernández; edición: Marcela Testai, MD.

**Bladder Surgery
Augmentation with Mitrofanoff and Cecostomy**

If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

#1400/984s

**Cirugía de ampliación de la vejiga
con canal Mitrofanoff y cecostomía**

Name of Health Care Provider: _____

Date returned: _____ db

**Encuesta de opinión
¿Qué piensa de este folleto?
(Family Review of Handout)**

Health care providers: Please teach families with this handout.

Familias: Por favor, completen el cuestionario; nos interesa mucho conocer su opinión.

¿Le resultó difícil comprender este folleto? Sí No
(Marque con un círculo lo que no comprendió en el folleto.)

¿Le resultó fácil leer el folleto? Sí No

¿Le pareció interesante lo que dice el folleto?
¿Por qué sí o por qué no? Sí No

Después de leer este folleto y conocer mejor el tema
¿habría cosas que cambiaría? Sí No
Si contestó que sí, ¿qué cambiaría?

Después de leer este folleto ¿tiene preguntas del tema?
Si contestó que sí, ¿qué preguntas tiene?

Sí No

¿Hay algo que no le gustó en los dibujos?
Si contestó que sí, ¿qué fue lo que no le gustó?

Sí No

¿Qué cambios haría en este folleto para que sea más fácil de leer?

Devuelva este cuestionario al médico o enfermero o envíelo por correo a la siguiente dirección:

Nurse: Please send your response to:
The Emily Center
Health Education Specialist
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-933-1395

¡Gracias por ayudarnos!